



Cedente

Magna PT C/O SVEVATRANS S.r.l.
Via dei Gerani, 5
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **50000679**
Data: **18.06.2021**
Documento materiale: **5011333008**
Ordine di acquisto: **5500042003**

Creato da: **FABICORT**

Destinatario

VALEO EMBRAYAGES
BP 0926 Rue de Poulainville
F-80009 AMIENS CEDEX 1

Partita iva:

Luogo di destinazione

VALEO EMBRAYAGES
BP 0926 Rue de Poulainville
F-80009 AMIENS CEDEX 1

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo destinatario	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	75	PZ	2510165000	Doppia frizione in bagno	514,275 KG
Aspetto			Nota		
PALLET			rif. i.r. n. 2/112602		
Colli	Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
1 PZ	514,275 KG				
Vettore			Data e ora del ritiro		Firme
SVEVATRANS			18.06.2021 15:43:11		
					Conducente
					Destinatario

Ruggiero, Floriana

SCARTE VALEO
(frizioni) → ATTENDEEE max. 600.

Da: Doronzo, Ruggero
Inviato: venerdì 18 giugno 2021 12:09
A: Ruggiero, Floriana
Cc: Pellegrino, Marco; Altavilla, Cosimo; Giovanniello, Franco; Santamaria, Vitangelo
Oggetto: Richiesta spedizione 75 Frizioni A Valeo France
Allegati: Inspection Report 2'112602 (Rust on the parts).pdf; maxime_tombazzi.pdf

Buongiorno Floriana,

per la spedizione di 75 pezzi di frizioni Valeo, potete provvedere voi?

Fammi sapere così ci organizziamo.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Ruggero Doronzo
Incoming Inspection (STF Shift Support)
Magna Transmission Systems

Magna PT S.p.a.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Italy
Phone +39 080 5858636 | internal: 2636
Fax +39 080 5858644 | internal: 2644
Ruggero.Doronzo@magna.com
Member of the Magna Powertrain Group
www.magna.com

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.magna.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Disclaimer:

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non

costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.



Quality Inspection Report

Inspection report No.: 200000112602

Receipt No.: 5011313063

Deliver note: 83033310

Date of inspection:

18.08.2021

Date of reception:

10.06.2021

Supplier

VALEO EMBRAYAGES

BP 0926 Rue de Poulainville

80009 Amiens Cedex 1

France

Quality Contact

Name:

Ruggiero Doronzo

Phone:

E-Mail:

Ruggiero.Doronzo@magna.com

Material

Material-No.:

2510165000

Description:

GrpNr Wet Dual Clutch asm

Delivery Qty:

2415

Tax ID number:

FR43438834186

Preliminary information for Supplier:

While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits.

We would like to request you to take according containment actions and to avoid repetitive failures in future.

In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

Failure description:

Rust on the parts

Quality Notification Origin: Assembly line

Defect: Rust on the parts

Quantity: 75 parts (Amiens France)2510164010

Containment Actions must be implemented and reported to Magna PT Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours.

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.

Please send your containment actions in form of a 8D report to

following email:

getrag.hotline.supplier@magna.com

Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com

In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:

Claimed quantity:

75

Redelivered quantity:

75

Best regards

Ruggiero Doronzo

Magna PT S.p.A.

Socio unico

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari)

Tel. 080 - 5 85 81 11

Fax. 080 - 5 85 82 04

Subject to the activity of the direction

and coordination of

Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00

i.v.R. Imprese di Bari

C.F. e P.IVA 04886850728

REA 339886

www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del

Lavoro SpA

IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000

0000 0007 855

BIC code: BNLITRR 6560 12

USD: Bank of America N.A.

IBAN code USD: GB64 BOFA 1650

5071 1710 20

BIC code: BOFAGB22



CUSTOMER RETURN / RETOUR CLIENT 0km DWC

POUR / FOR :

Maxime TOMBAZZI

maxime.tombazzi@valeo.com

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA S.p.A. VIA CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)			CMR							
2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) VALEO EMBRAYAGES BP 0926 RUE DE POULAINVILLE F-80009 AMIENS CEDEX			16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GMBH Carl-Benz str. 23 d-71634 Ludwigsburg										
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays FRANCE 4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 18/06/21			17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)										
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE N. 50000679 / 50000680			18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs										
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros 7 PALLETS		7 Numero dei colli Nombre des colis		8 Imballaggio Mode d'emballage		9 Descrizione merce Nature de la marchandise		10 Nr. di statistica No. statistique		11 Peso lordo kg. Poids brut kg 585,085 KGS		12 Volume m3 Cubage m3	
UN-Nr. / Un-No.		Klasse / Classe		Ziffer / Chiffre		Buchstabe / Lettre		(ADR) / (ADR)					
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)						19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht / Prix de transport Ermäßigungen / Réductions Zehrschensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		Absender / L'expéditeur		Währung / Monnaie		Empfänger / Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement													
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario / Non Franco :								20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres					
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 18.06.2021													
22 MAGNA SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)						23 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)						24 Merce ricevuta / Réception des marchandises Data / Date am / le	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km						Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers			
27 Amtliches Kennzeichen Targa motrice Targa rimorchio		Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers					
Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT													